



OSCAL TIGER 10

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 9
Čeština	10 - 17
Slovenčina	18 - 25
Magyar	26 - 33
Deutsch	34 - 41

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



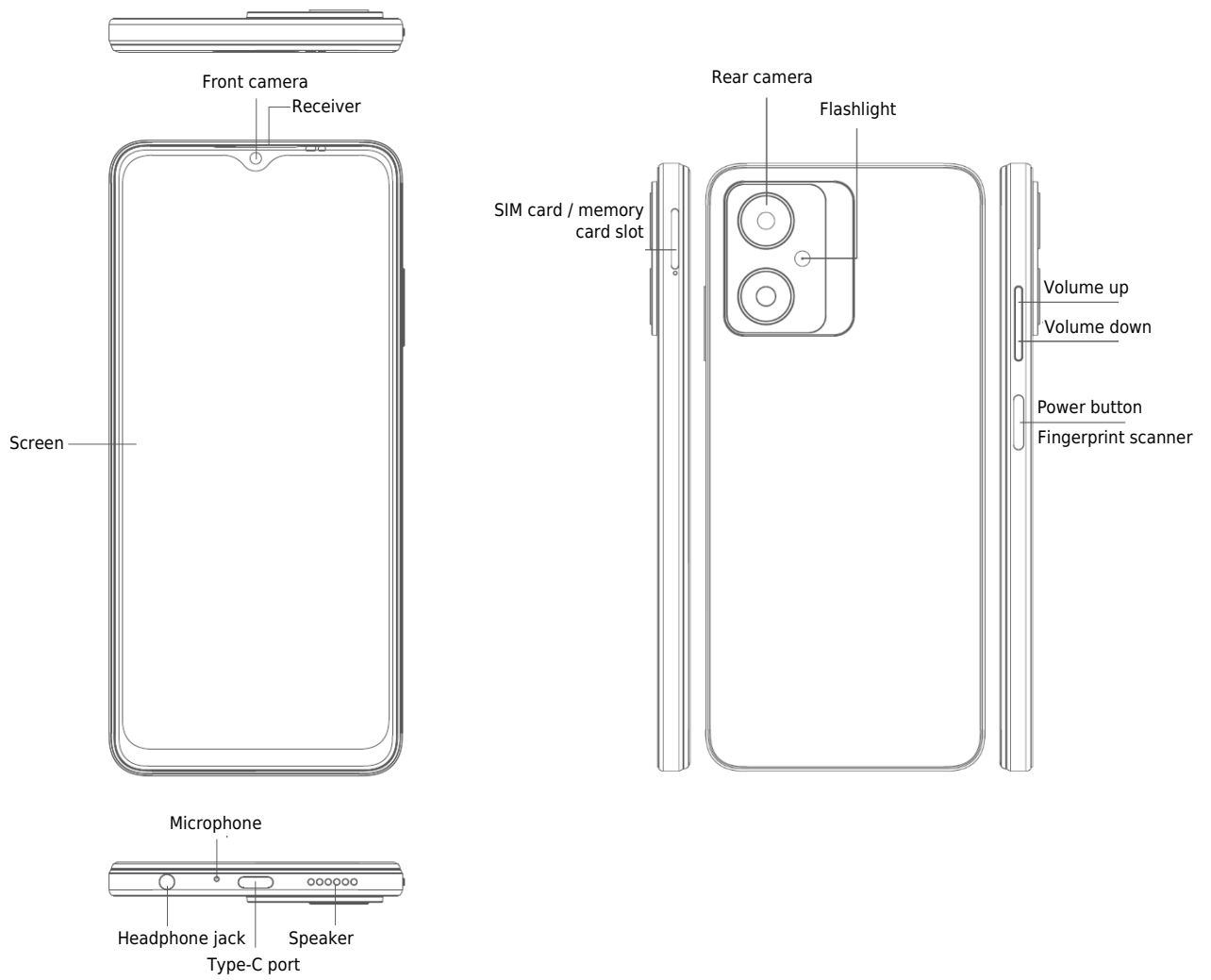
www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

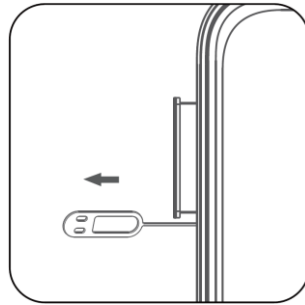
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



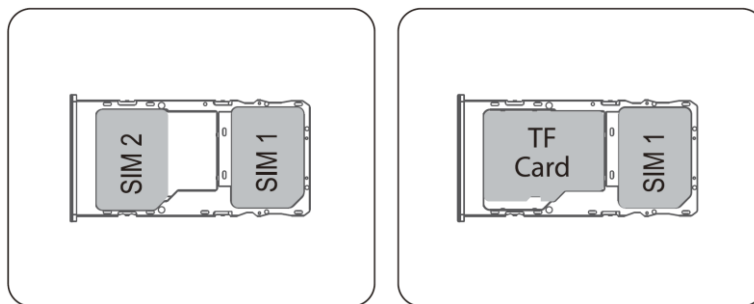
How to Insert the Card

To make sure your smartphone will be able to call and receive calls and text messages, put the SIM card in the following order.

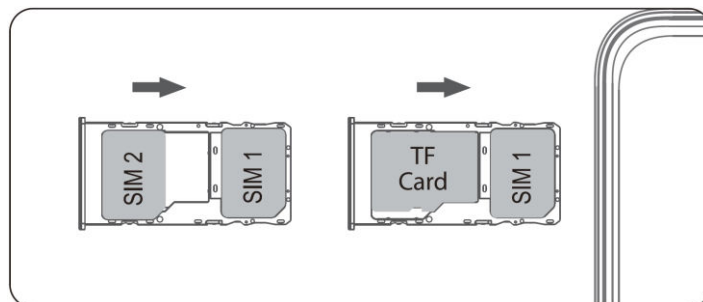
- Press the card pin into the side hole and then the card tray pops up. Pull it out.



- Take out the card slot and place Nano SIM card(s) or a Nano SIM card and a memory card with the metal side facing down. Make sure to align the bevel in the card with the bevel in the card tray and that the cards are in their corresponding card slots.



- Insert the card holder into the phone in the direction of the arrow.



Booting Up

Note that this phone has a non-removable battery. Press the power button for 3-5 seconds to boot up the device.

Sending SMS and MMS

To send a text message, open the SMS app, select “New Information”, enter a phone number or browse your contacts, select “Edit Information” and enter your text. By pressing the arrow send the message.

To send a picture or video, select said pictures or videos alongside writing your text message.

Switching Languages

From main menu, select Settings > System Settings > Language and Input Method > Language > Language Adding. Select the language you need; the system will automatically jump back to the language interface. Select the icon corresponding with the language you want and move it up into the first position.

Safety Instructions

In order to ensure that the product is used in a safe manner, strictly abide the following rules:

- The phone should be at least 15 cm away from any medical implant or pacemaker and never put the device in your coat pocket.
- Do not expose the product to high temperatures or heat-generating equipment such as sunlight, heaters, microwave ovens, ovens, or water heaters. Overheating the battery can cause an explosion.
- When charging is complete or the phone is not being charged, disconnect the charger from the device and unplug the charger from the power outlet.
- Do not attempt to remove or replace the battery yourself. This may cause damage to the device.
- Use of unapproved or incompatible power source, charger or battery may cause fire, explosion, or other hazards.
- Do not disassemble or reset the battery, insert other objects, immerse in water or other liquids to avoid battery leakage, overheating, fire, or explosion.
- Do not drop, crush, scratch or puncture the battery to avoid subjecting the battery to excessive external pressure, resulting in internal short-circuit and overheating of the battery.
- The company does not bear the responsibility for accidents caused by non-standard charging equipment.

Maintenance

Thoroughly understand the maintenance of this mobile phone to use the mobile phone safely and effectively and extend the service life of the mobile phone as much as possible.

- Please follow the instructions in the manual if you want to open the phone, disassemble the accessories, and do not try other methods.
- Please avoid falling, knocking, or shaking your phone. Rough handling of the phone can cause the screen to rupture and damage the internal circuit board and its delicate structure.
- Do not use chemical solvents or detergents to clean your phone. Wipe the phone case with a soft cotton cloth dampened with water or mild soap.
- Clean the display and lens with a clean, dry, soft cloth.
- If you encounter a problem while using the phone, making the screen unusable, the method is as follows: For a mobile phone that cannot remove the battery, please press and hold the power button for more than 12 seconds. The mobile phone will be forced to restart. After the restart, unlock the phone. If your phone has removable battery, then remove the battery, insert it again and boot up the phone.
- When the charger is not in use, please unplug it from the power outlet. Do not connect the battery that has been fully charged to the charger for a long time, as overcharging will shorten the battery life.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



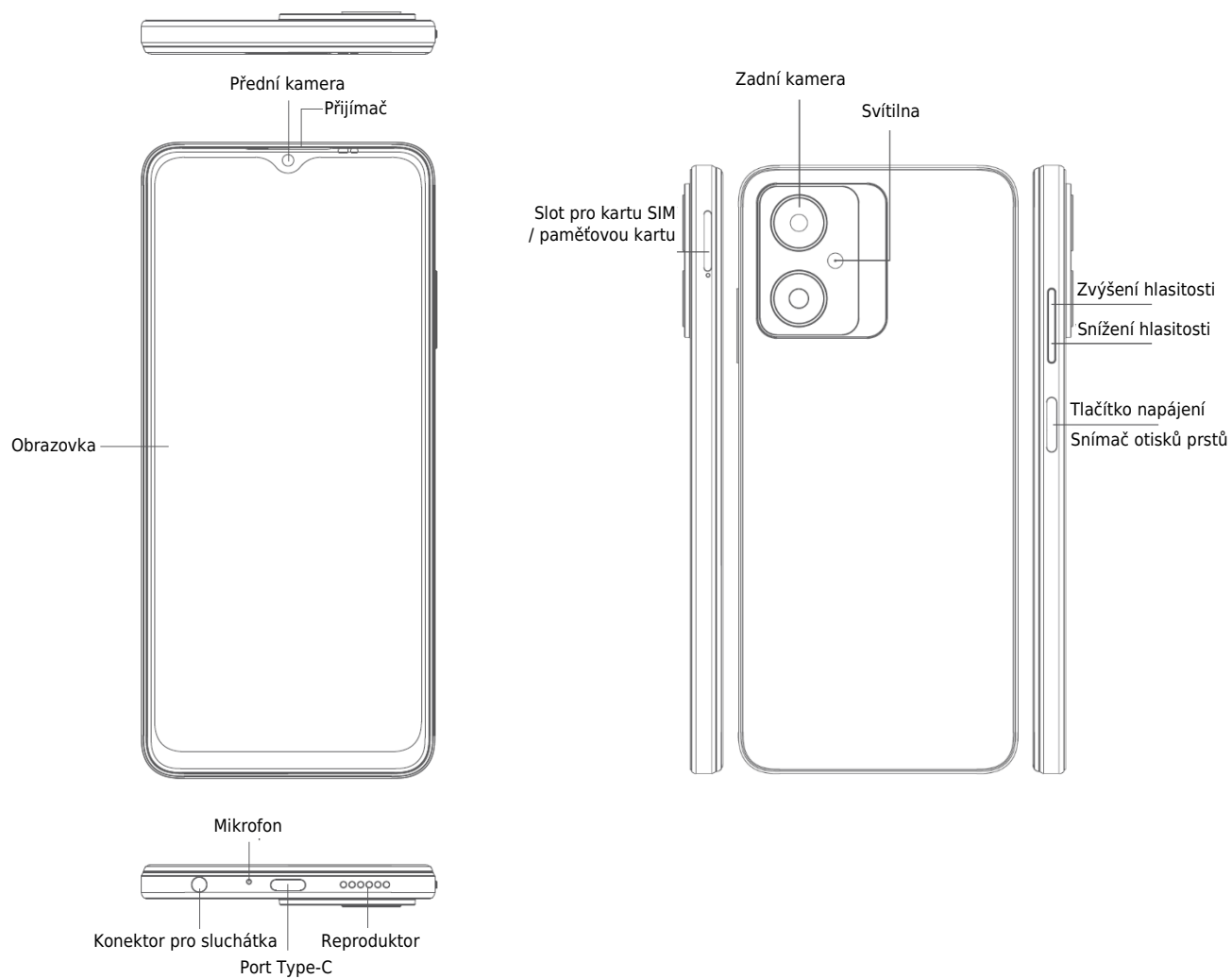
www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

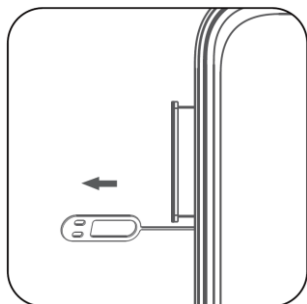
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



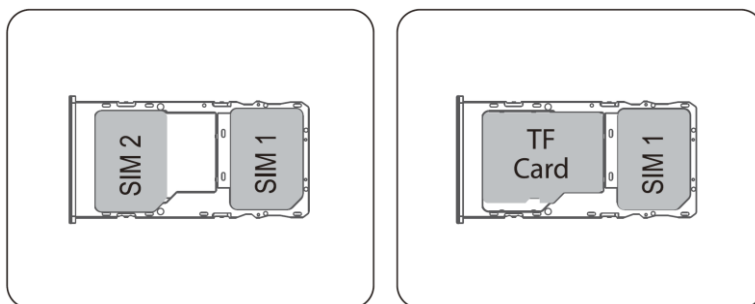
Vložení karty SIM a paměťové karty

Abyste měli jistotu, že smartphone bude moci volat a přijímat hovory a textové zprávy, vložte kartu SIM v následujícím pořadí.

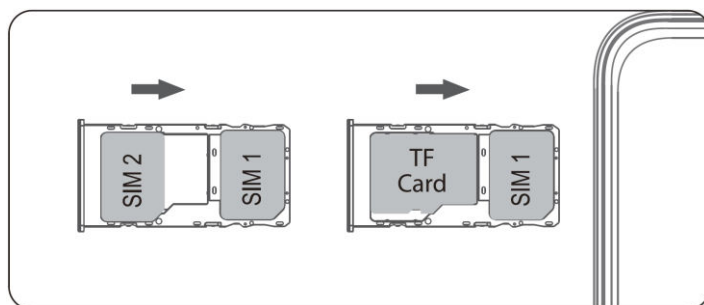
- Zatlačte jehlu do bočního otvoru a přihrádka na karty se vysune. Vytáhněte ji.



- Vyjměte přihrádku pro karty a vložte kartu (karty) Nano SIM nebo kartu Nano SIM a paměťovou kartu kovovou stranou dolů. Ujistěte se, že zkosení karty je zarovnáno se zkosením v přihrádce na karty a že karty jsou v odpovídajících slotech na karty.



- Vložte přihrádku na karty do telefonu ve směru šipky.



Návod na použití

Spuštění

Upozorňujeme, že tento telefon má nevyměnitelnou baterii. Pro spuštění zařízení stiskněte tlačítko napájení na 3-5 sekund.

Odesílání SMS a MMS

Chcete-li odeslat textovou zprávu, otevřete aplikaci SMS, vyberte možnost "Nová zpráva", zadejte telefonní číslo nebo procházejte kontakty, vyberte možnost "Upravit zprávu" a zadejte text. Zprávu odešlete klepnutím na ikonu Odeslat.

Chcete-li odeslat obrázek nebo video, vyberte tyto obrázky nebo videa současně s psaním textové zprávy.

Přepínání jazyků

V hlavní nabídce vyberte Nastavení > Systémová nastavení > Jazyk a způsob zadávání > Jazyk > Přidání jazyka. Vyberte požadovaný jazyk; systém automaticky přejde zpět do jazykového rozhraní. Vyberte ikonu odpovídající požadovanému jazyku a přesuňte ji nahoru na první pozici.

Bezpečnostní pokyny

Abyste zajistili bezpečné používání výrobku, přísně dodržujte následující pravidla:

- Telefon by měl být vzdálen alespoň 15 cm od jakéhokoli lékařského implantátu nebo kardiostimulátoru a nikdy jej nedávejte do kapsy kabátu.
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám nebo zařízením, která vytvářejí teplo, jako je sluneční světlo, ohřívače, mikrovlnné trouby, sporáky nebo ohřívače vody. Přehřátí baterie může způsobit výbuch.
- Po dokončení nabíjení nebo když se telefon nenabíjí, odpojte nabíječku od zařízení a odpojte ji ze zásuvky.
- Nepokoušejte se baterii vyjmout nebo vyměnit sami. Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Použití neschváleného nebo nekompatibilního zdroje napájení, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, výbuch nebo jiné nebezpečí.
- Baterii nerozebírejte ani neupravujte, nevkládejte do ní jiné předměty, neponořujte ji do vody ani jiných kapalin, aby nedošlo k vytečení baterie, přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Baterii neupustěte, nemačkejte, nepoškrábejte ani nepropíchněte, aby nedošlo k nadměrnému vnějšímu tlaku, který by vedl k vnitřnímu zkratu a přehřátí baterie.
- Výrobce nenese odpovědnost za nehody způsobené nestandardním nabíjecím zařízením.

Údržba

Důkladně se seznámte s údržbou tohoto mobilního telefonu, abyste jej mohli bezpečně a efektivně používat a co nejvíce prodloužit jeho životnost.

- Pokud chcete telefon otevřít a demontovat příslušenství, postupujte podle pokynů v návodu a nezkoušejte jiné metody.
- Vyvarujte se pádu, klepání nebo třesení telefonem. Hrubé zacházení s telefonem může způsobit prasknutí obrazovky a poškození vnitřní desky s obvody a její křehké struktury.
- K čištění telefonu nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí prostředky. Kryt telefonu otřete měkkým bavlněným hadříkem navlhčeným vodou nebo jemným mýdlem.
- Očistěte displej a čočku čistým, suchým a měkkým hadříkem.
- Pokud se při používání telefonu vyskytne problém, kvůli kterému je obrazovka nepoužitelná, postupujte následovně: U mobilního telefonu, ze kterého nelze vyjmout baterii, stiskněte a podržte tlačítko napájení déle než 12 sekund. Mobilní telefon vynutí restart. Po restartu telefon odemkněte. Pokud má telefon vyměnitelnou baterii, vyjměte baterii, znovu ji vložte a spusťte telefon.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky. Plně nabitou baterii nepřipojujte k nabíječce na delší dobu, protože přebíjení zkracuje životnost baterie.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



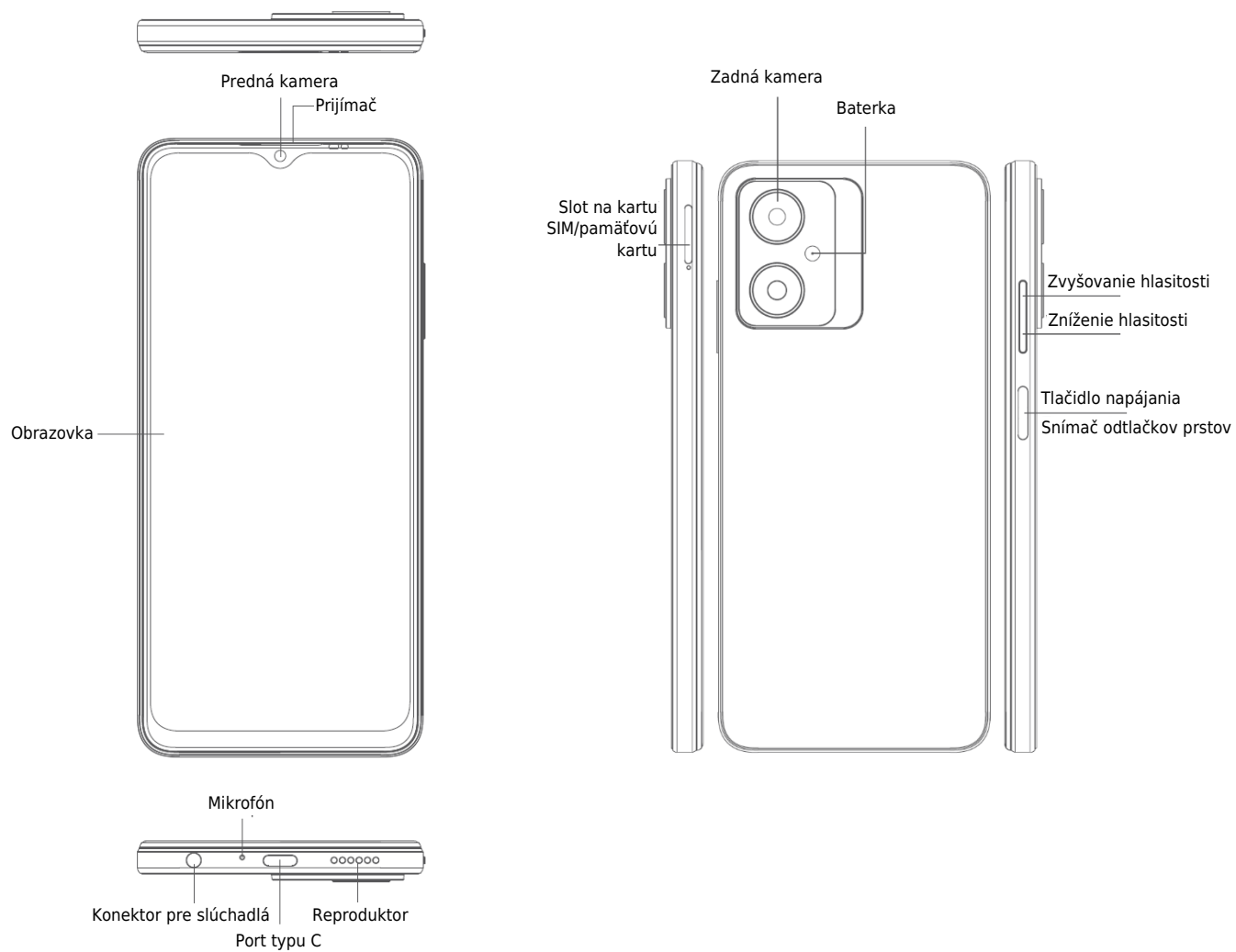
www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

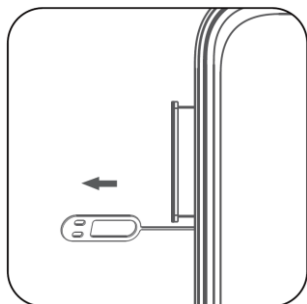
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



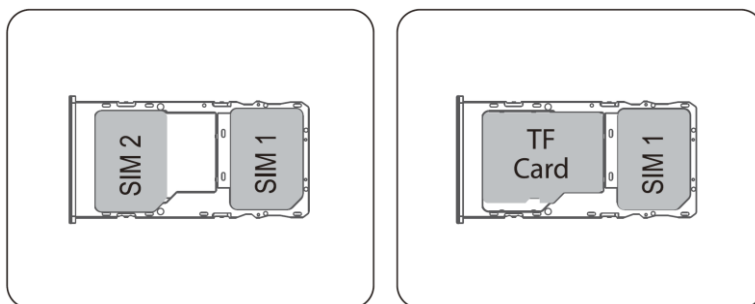
Vloženie karty SIM a pamäťovej karty

Ak chcete zabezpečiť, aby smartfón mohol uskutočňovať a prijímať hovory a textové správy, vložte kartu SIM v nasledujúcom poradí.

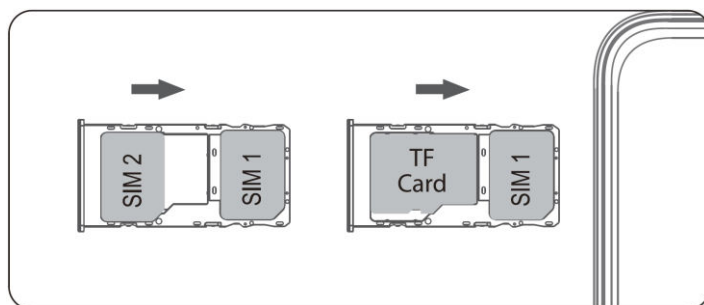
- Zatlačte ihlu do bočného otvoru a otvor na kartu sa vysunie. Vytiahnite ju.



- Vyberte zásuvku na kartu a vložte kartu (karty) Nano SIM alebo kartu Nano SIM a pamäťovú kartu kovovou stranou nadol. Uistite sa, že skosenie karty je zarovnané so skosením v zásobníku na karty a že karty sú v príslušných slotoch na karty.



- Vložte kartu do zásuvky v telefóne v smere šípky.



Návod na použitie

Spustenie

Upozorňujeme, že tento telefón má nevymeniteľnú batériu. Ak chcete zariadenie spustiť, stlačte tlačidlo napájania na 3 – 5 sekúnd.

Odosielanie SMS a MMS

Ak chcete odoslať textovú správu, otvorte aplikáciu SMS, vyberte položku "Nová správa", zadajte telefónne číslo alebo prehľadajte kontakty, vyberte položku "Upraviť správu" a zadajte text. Klepnutím na ikonu Odoslať správu odošlite.

Ak chcete odoslať obrázok alebo video, vyberte obrázky alebo videá súčasne s písaním textovej správy.

Prepínanie jazykov

V hlavnej ponuke vyberte položku Nastavenia > Systémové nastavenia > Jazyk a vstup > Jazyk > Pridať jazyk. Vyberte požadovaný jazyk; systém sa automaticky vráti do jazykového rozhrania. Vyberte ikonu zodpovedajúcu požadovanému jazyku a posuňte ju na prvú pozíciu.

Bezpečnostné pokyny

Na zabezpečenie bezpečného používania výrobku prísne dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

- Telefón by mal byť od akéhokoľvek lekárskeho implantátu alebo kardiostimulátora vzdialený aspoň 15 cm a nikdy si ho nedávajte do vrečka kabáta.
- Výrobok nevystavujte vysokým teplotám ani zariadeniam vytvárajúcim teplo, ako sú slnečné žiarenie, ohrievače, mikrovlnné rúry, sporáky alebo ohrievače vody. Prehriatie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Po skončení nabíjania alebo keď sa telefón nenabíja, odpojte nabíjačku od zariadenia a odpojte ju zo zásuvky.
- Batériu sa nepokúšajte vybrať ani vymeniť sami. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Použitie neschváleného alebo nekompatibilného zdroja napájania, nabíjačky alebo batérie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné nebezpečenstvo.
- Batériu nerozoberajte ani neupravujte, nevkladajte do nej iné predmety ani ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín, aby nedošlo k vytečeniu batérie, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Batériu neupúšťajte, nestláčajte, neškriabte ani neprepichujte, aby ste zabránili nadmernému vonkajšiemu tlaku, ktorý by mohol viesť k vnútornému skratu a prehriatiu batérie.
- Výrobca nezodpovedá za nehody spôsobené nekvalitným nabíjacím zariadením.

Údržba

Prečítajte si informácie o údržbe tohto mobilného telefónu, aby ste ho mohli bezpečne a efektívne používať a čo najviac predĺžiť jeho životnosť.

- Ak chcete otvoriť telefón a vybrať príslušenstvo, postupujte podľa pokynov v príručke a nepokúšajte sa o iné metódy.
- Vyhnite sa pádu, ťukaniu alebo otrasom telefónu. Hrubé zaobchádzanie s telefónom môže spôsobiť prasknutie obrazovky a poškodenie vnútornej dosky s obvodmi a jej krehkej štruktúry.
- Na čistenie telefónu nepoužívajte chemické rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky. Kryt telefónu utrite mäkkou bavlnenou handričkou navlhčenou vodou alebo jemným mydlom.
- Displej a objektív čistite čistou, suchou a mäkkou handričkou.
- Ak sa počas používania telefónu vyskytne problém, ktorý spôsobí, že obrazovka nebude použiteľná, postupujte takto: V prípade mobilného telefónu, z ktorého nemožno vybrať batériu, stlačte a podržte tlačidlo napájania dlhšie ako 12 sekúnd. Mobilný telefón si vynúti reštart. Po reštarte odomknite telefón. Ak má telefón vymeniteľnú batériu, vyberte batériu, znova ju vložte a spustite telefón.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju zo zásuvky. Plne nabitú batériu nepripájajte k nabíjačke na dlhší čas, pretože prebíjanie skracuje životnosť batérie.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živelnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.



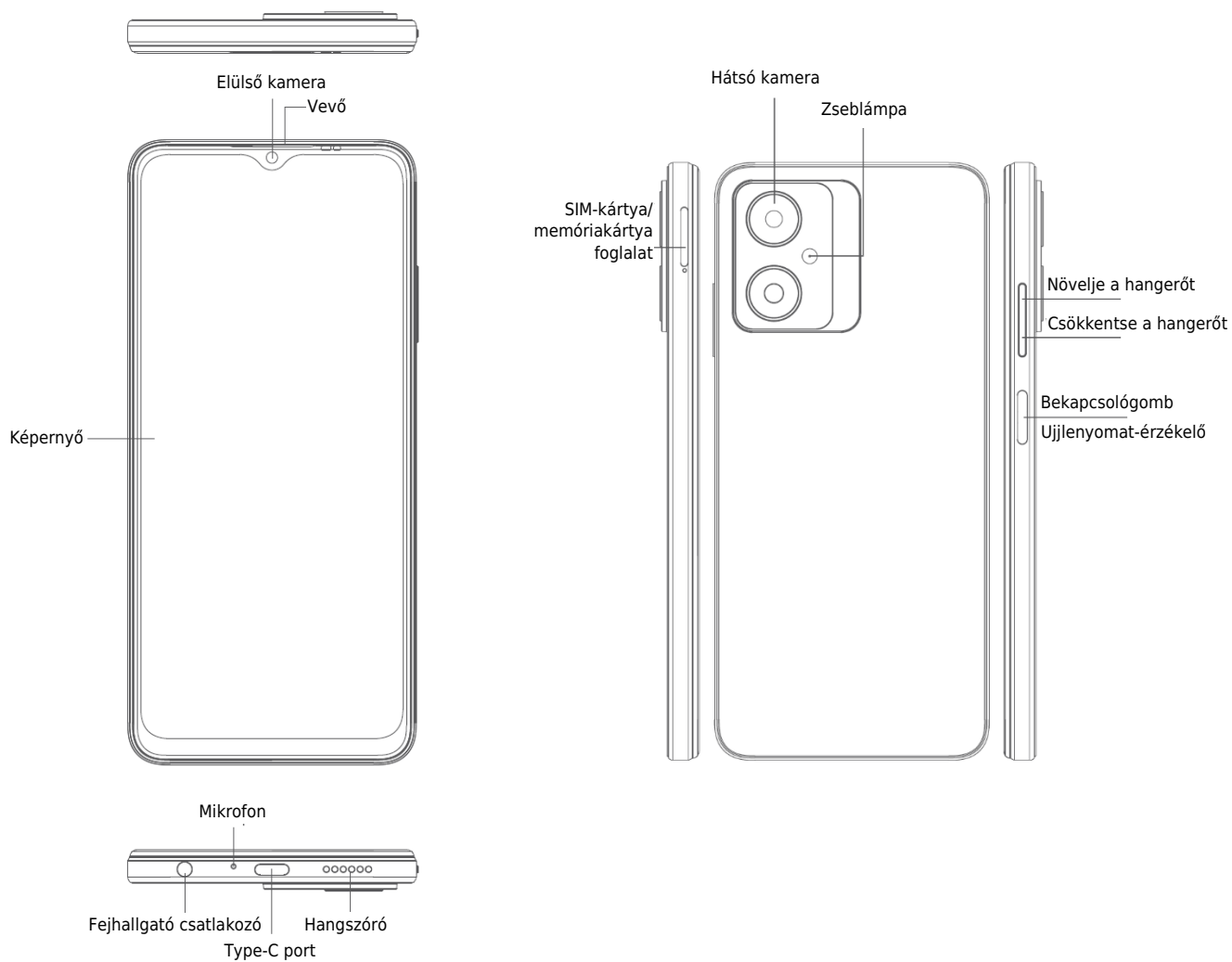
www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

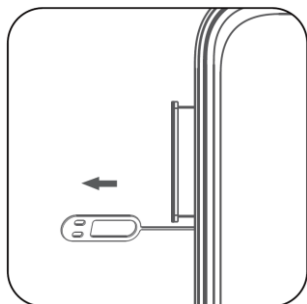
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz



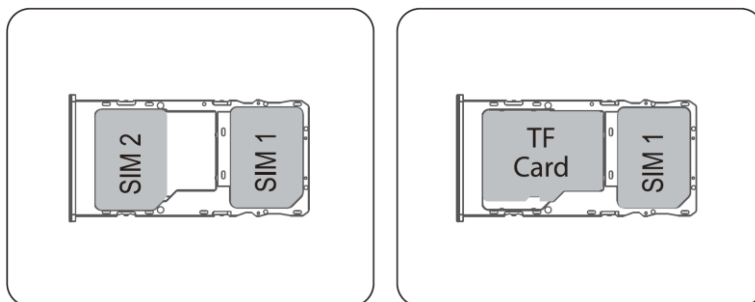
SIM-kártya és memóriakártya behelyezése

Annak érdekében, hogy az okostelefon hívásokat és szöveges üzeneteket tudjon kezdeményezni és fogadni, helyezze be a SIM-kártyát a következő sorrendben.

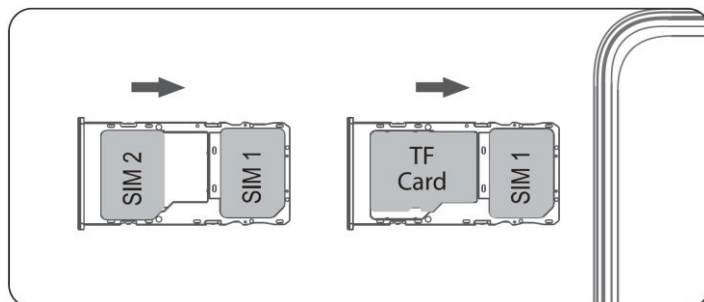
- Nyomja be a tűt az oldalsó lyukba, és a kártyahely kicsúszik. Húzza ki.



- Távolítsa el a kártyafoglalatot, és helyezze be a Nano SIM-kártyát (kártyákat) vagy a Nano SIM-kártyát és a memóriakártyát a fém oldallal lefelé. Győződjön meg arról, hogy a kártya ferde része egy vonalban van a kártyatálca ferde részével, és hogy a kártyák a megfelelő kártyafoglalatokban vannak.



- Helyezze be a kártyahelyet a telefonba a nyíl irányába.



Használati utasítás

Indulás

Felhívjuk figyelmét, hogy ez a telefon nem cserélhető akkumulátorral rendelkezik. A készülék indításához nyomja meg a bekapcsológombot 3-5 másodpercig.

SMS és MMS küldése

Szöveges üzenet küldéséhez nyissa meg az SMS-alkalmazást, válassza az "Új üzenet" lehetőséget, írja be a telefonszámot, vagy keresse meg a névjegyeit, válassza az "Üzenet szerkesztése" lehetőséget, és írja be a szöveget. Az üzenet elküldéséhez koppintson a Küldés ikonra.

Kép vagy videó küldéséhez a képeket vagy videókat a szöveges üzenet írásával egyidejűleg válassza ki.

Nyelvváltás

A főmenüben válassza a Beállítások > Rendszerbeállítások > Nyelv és bevitel > Nyelv > Nyelv hozzáadása lehetőséget. Válassza ki a kívánt nyelvet; a rendszer automatikusan visszatér a nyelvi felületre. Válassza ki a kívánt nyelvnek megfelelő ikont, és helyezze az első helyre.

Biztonsági utasítások

A termék biztonságos használata érdekében kérjük, szigorúan tartsa be az alábbi szabályokat:

- A telefont legalább 15 cm távolságra kell tartania az orvosi implantátumtól vagy pacemakertől, és soha ne tegye a kabátzsebébe.
- Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy hőtermelő eszközöknek, például napfénynek, fűtőtesteknek, mikrohullámú sütőknek, kályháknak vagy vízmelegítőknek. Az akkumulátor túlmelegedése robbanást okozhat.
- Ha befejezte a töltést, vagy a telefon nem töltődik, húzza ki a töltőt a készülékből, és húzza ki a konnektorból.
- Ne próbálja meg saját maga eltávolítani vagy kicserélni az akkumulátort. Ez károsíthatja a készüléket.
- Nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis tápegység, töltő vagy akkumulátor használata tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat.
- Az akkumulátor szivárgásának, túlmelegedésének, tűz vagy robbanás elkerülése érdekében ne szerelje szét vagy módosítsa az akkumulátort, ne helyezzen más tárgyakat az akkumulátorba, és ne merítse azt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne ejtse le, ne nyomja össze, ne karcolja meg és ne lyukassza ki az akkumulátort, hogy elkerülje a túlzott külső nyomást, amely belső rövidzárlathoz és az akkumulátor túlmelegedéséhez vezethet.
- A gyártó nem felelős a nem megfelelő töltőberendezések által okozott balesetekért.

Karbantartás

Ismerje meg a mobiltelefon karbantartását, hogy biztonságosan és hatékonyan használhassa, és a lehető legjobban meghosszabbíthassa az élettartamát.

- A telefon kinyitásához és a tartozékok eltávolításához kövesse a kézikönyvben található utasításokat, és ne próbálkozzon más módszerekkel.
- Kerülje a telefon leejtését, ütégetését vagy rázását. A telefon durva kezelése a képernyő megrepedését okozhatja, és károsíthatja a belső áramköri lapot és annak törékeny szerkezetét.
- Ne használjon kémiai oldószereket vagy tisztítószeret a telefon tisztításához. A telefon borítását vízzel vagy enyhe szappannal megnedvesített puha pamutkendővel törölje át.
- Tisztítsa meg a kijelzőt és a lencsét tiszta, száraz, puha ruhával.
- Ha a telefon használata közben olyan problémát tapasztal, amely miatt a képernyő használhatatlanná válik, tegye a következőket: Olyan mobiltelefon esetében, amelyből nem lehet kivenni az akkumulátort, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot több mint 12 másodpercig. A mobiltelefon újraindítást kényszerít ki. Az újraindítás után oldja fel a telefon zárolását. Ha a telefon kivehető akkumulátorral rendelkezik, vegye ki az akkumulátort, helyezze vissza, és indítsa el a telefont.
- Húzza ki a töltőt a konnektorból, ha nem használja. Ne csatlakoztasson teljesen feltöltött akkumulátort hosszabb időre a töltőhöz, mivel a túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Amennyiben a garanciaidőn belül javításra vagy egyéb szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségszegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

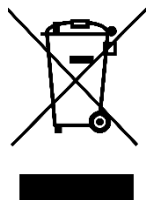
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



OEEZ

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében nem szabad a szokásos háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell küldeni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

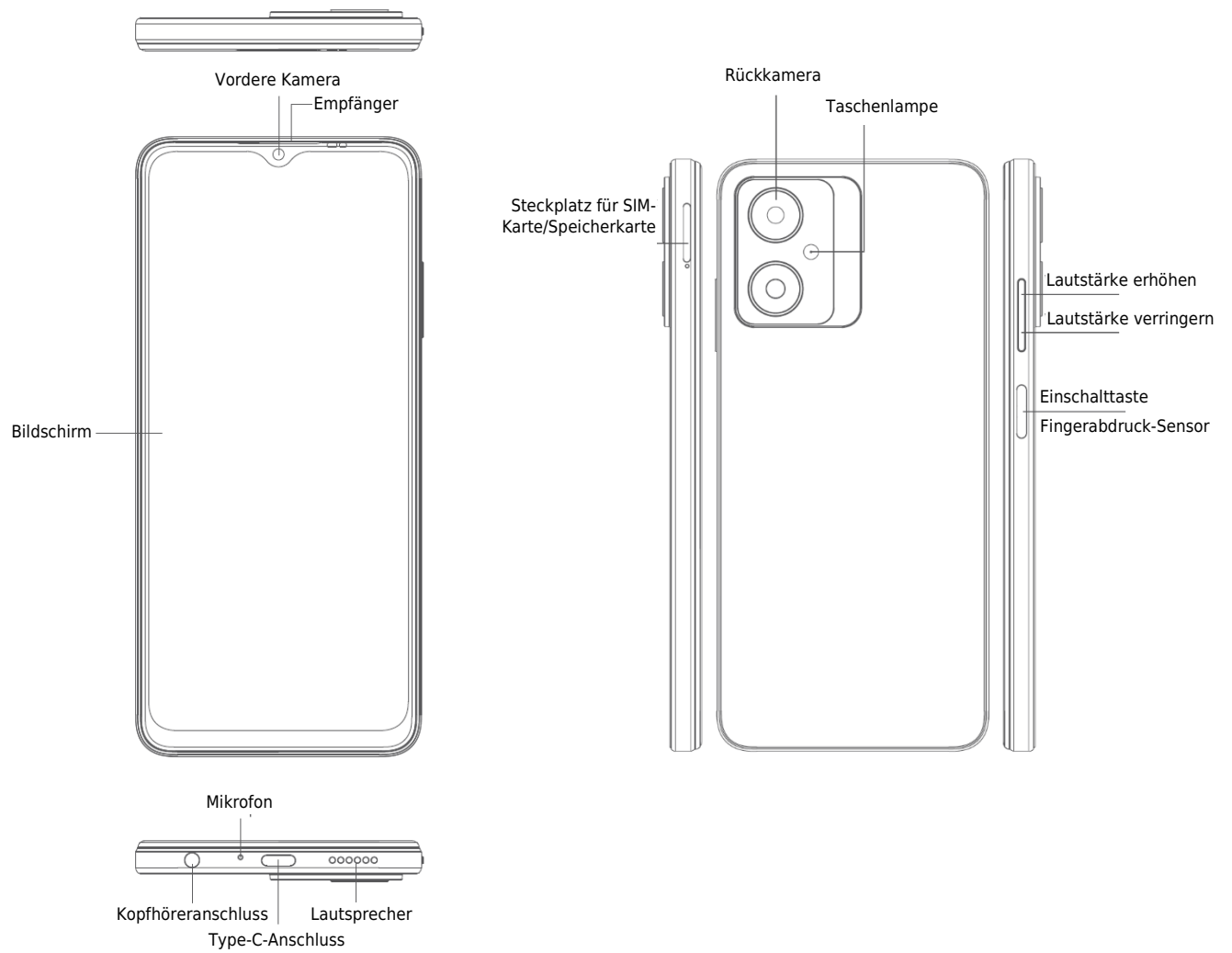
✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

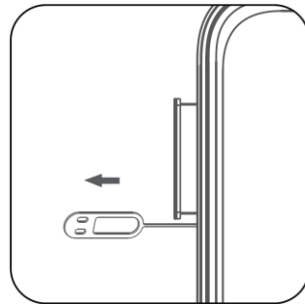
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz



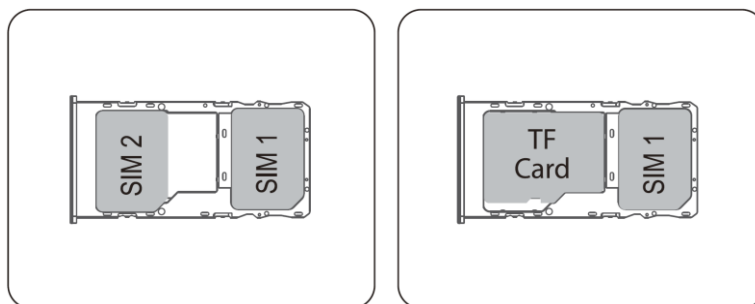
So legen Sie eine SIM-Karte und eine Speicherkarte ein

Um sicherzustellen, dass Ihr Smartphone Anrufe und Textnachrichten tätigen und empfangen kann, legen Sie die SIM-Karte in der folgenden Reihenfolge ein.

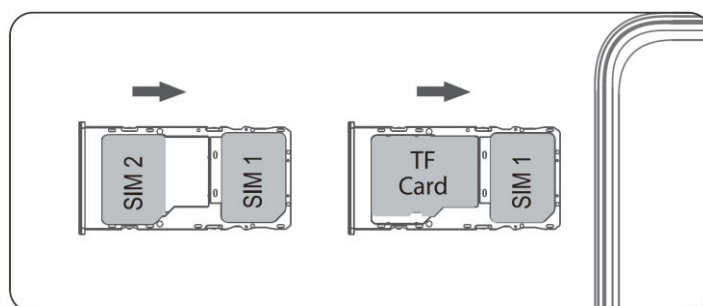
- Drücken Sie die Nadel in das seitliche Loch und der Kartenschlitz gleitet heraus. Ziehen Sie sie heraus.



- Entfernen Sie das Kartenfach und setzen Sie die Nano-SIM-Karte(n) oder Nano-SIM-Karte und Speicherkarte mit der Metallseite nach unten ein. Vergewissern Sie sich, dass die Abschrägung der Karte mit der Abschrägung im Kartenfach übereinstimmt und dass sich die Karten in den entsprechenden Kartensteckplätzen befinden.



- Schieben Sie den Kartenschlitz in Pfeilrichtung in Ihr Telefon.



Gebrauchsanweisungen

Einschalten:

Bitte beachten Sie, dass dieses Telefon über einen nicht herausnehmbaren Akku verfügt. Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Einschalttaste für 3-5 Sekunden.

Versenden von SMS und MMS

Um eine Textnachricht zu senden, öffnen Sie die SMS-App, wählen Sie "Neue Nachricht", geben Sie eine Rufnummer ein oder durchsuchen Sie Ihre Kontakte, wählen Sie "Nachricht bearbeiten" und geben Sie den Text ein. Tippen Sie auf das Symbol "Senden", um die Nachricht zu senden.

Um ein Bild oder Video zu senden, wählen Sie die Bilder oder Videos gleichzeitig mit dem Schreiben der Textnachricht aus.

Auswahl der Sprache

Wählen Sie im Hauptmenü Einstellungen > Systemeinstellungen > Sprache & Eingabe > Sprache > Sprache hinzufügen. Wählen Sie die gewünschte Sprache; das System kehrt automatisch zur Sprachschnittstelle zurück. Wählen Sie das Symbol für die gewünschte Sprache und schieben Sie es an die erste Position.

Sicherheitshinweise

Um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Regeln:

- Ihr Telefon sollte mindestens 15 cm von medizinischen Implantaten oder Herzschrittmachern entfernt sein, und stecken Sie es niemals in Ihre Manteltasche.
- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen oder wärmeerzeugenden Geräten wie Sonnenlicht, Heizungen, Mikrowellen, Öfen oder Warmwasserbereitern aus. Eine Überhitzung des Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Wenn Sie mit dem Aufladen fertig sind oder Ihr Telefon nicht lädt, ziehen Sie das Ladegerät vom Gerät ab und trennen Sie es von der Steckdose.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu entfernen oder auszutauschen. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Die Verwendung eines nicht zugelassenen oder inkompatiblen Netzteils, Ladegeräts oder Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht, stecken Sie keine anderen Gegenstände in den Akku und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um ein Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Feuer oder Explosion zu vermeiden.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, quetschen Sie ihn nicht, zerkratzen Sie ihn nicht und durchstechen Sie ihn nicht, um übermäßigen Druck von außen zu vermeiden, der zu internen Kurzschlüssen und Überhitzung des Akkus führen könnte.
- Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch minderwertige Ladegeräte verursacht werden.

Wartung

Informieren Sie sich über die Wartung dieses Mobiltelefons, damit Sie es sicher und effektiv nutzen und seine Lebensdauer so weit wie möglich verlängern können.

- Um das Telefon zu öffnen und das Zubehör zu entfernen, folgen Sie den Anweisungen im Handbuch und versuchen Sie keine anderen Methoden.
- Vermeiden Sie es, Ihr Telefon fallen zu lassen, zu stoßen oder zu schütteln. Eine grobe Behandlung des Telefons kann dazu führen, dass der Bildschirm zerspringt und die interne Leiterplatte und ihre empfindliche Struktur beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- oder Reinigungsmittel, um Ihr Telefon zu reinigen. Wischen Sie die Telefonabdeckung mit einem weichen, mit Wasser oder milder Seife angefeuchteten Baumwolltuch ab.
- Reinigen Sie das Display und das Objektiv mit einem sauberen, trockenen, weichen Tuch.
- Wenn bei der Benutzung Ihres Telefons ein Problem auftritt, das den Bildschirm unbrauchbar macht, gehen Sie wie folgt vor: Bei einem Mobiltelefon, aus dem der Akku nicht entfernt werden kann, halten Sie die Einschalttaste länger als 12 Sekunden gedrückt. Das Mobiltelefon erzwingt einen Neustart. Nach dem Neustart entsperren Sie das Telefon. Wenn das Telefon über einen herausnehmbaren Akku verfügt, nehmen Sie den Akku heraus, setzen Sie ihn wieder ein und starten Sie das Telefon.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, wenn Sie es nicht benutzen. Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku nicht über einen längeren Zeitraum an das Ladegerät an, da eine Überladung die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder zu einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen aus diesem Produkt verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

